



Professional HEAVY DUTY

GCM 305-216 D

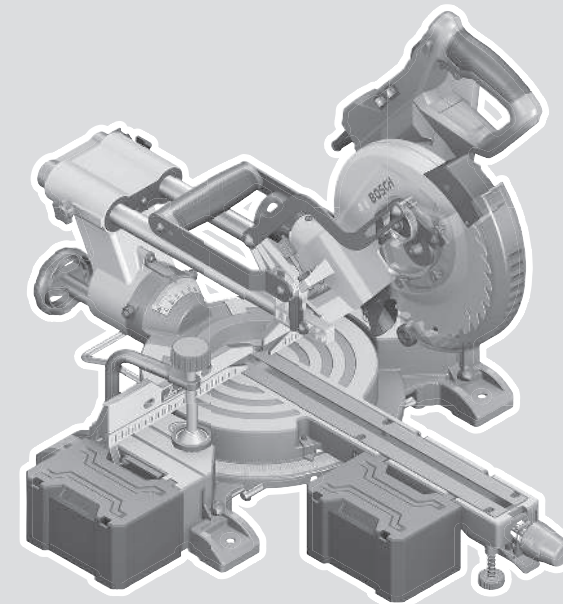
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7BX (2025.09) PS / 31



1 609 92A 7BX

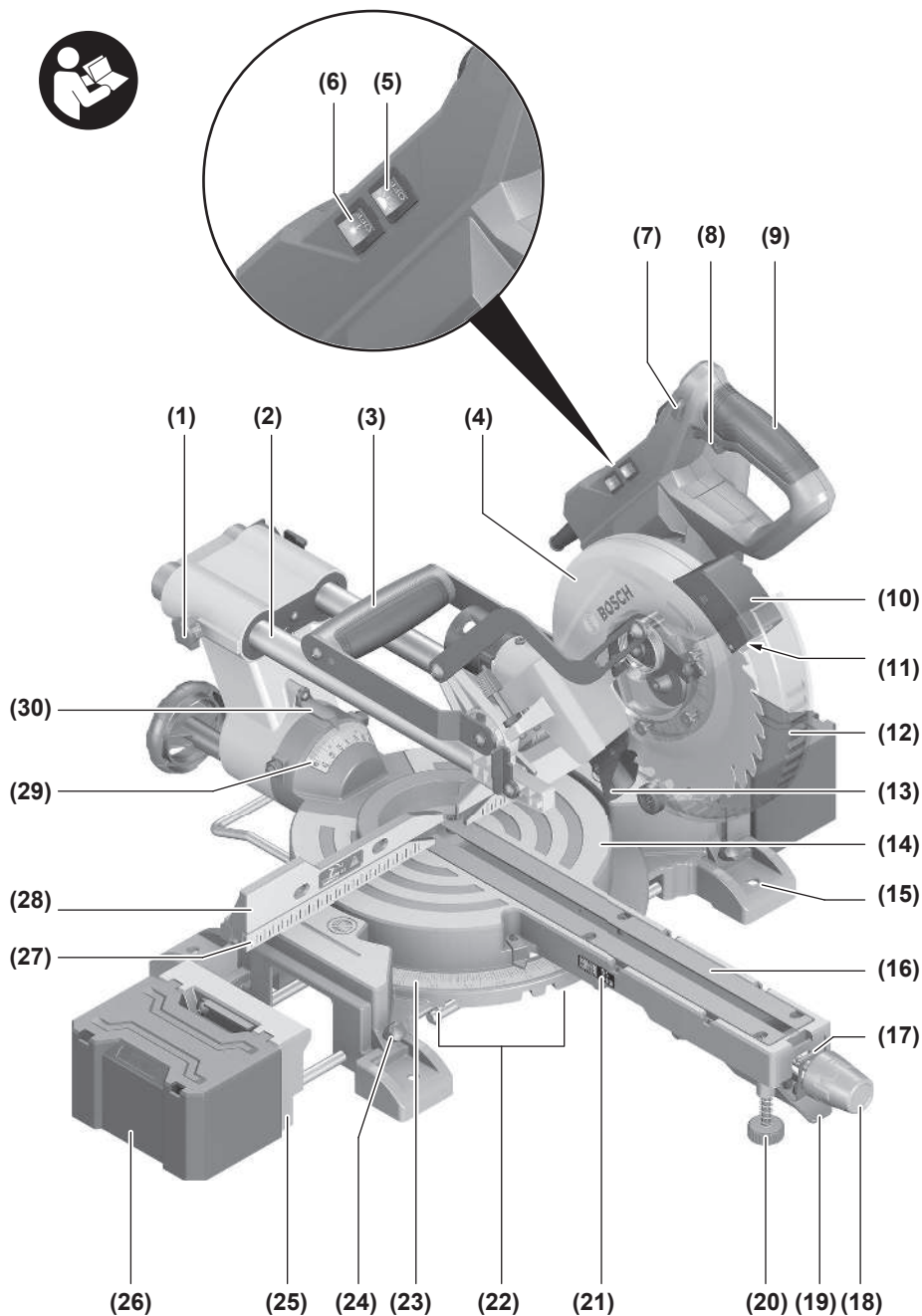


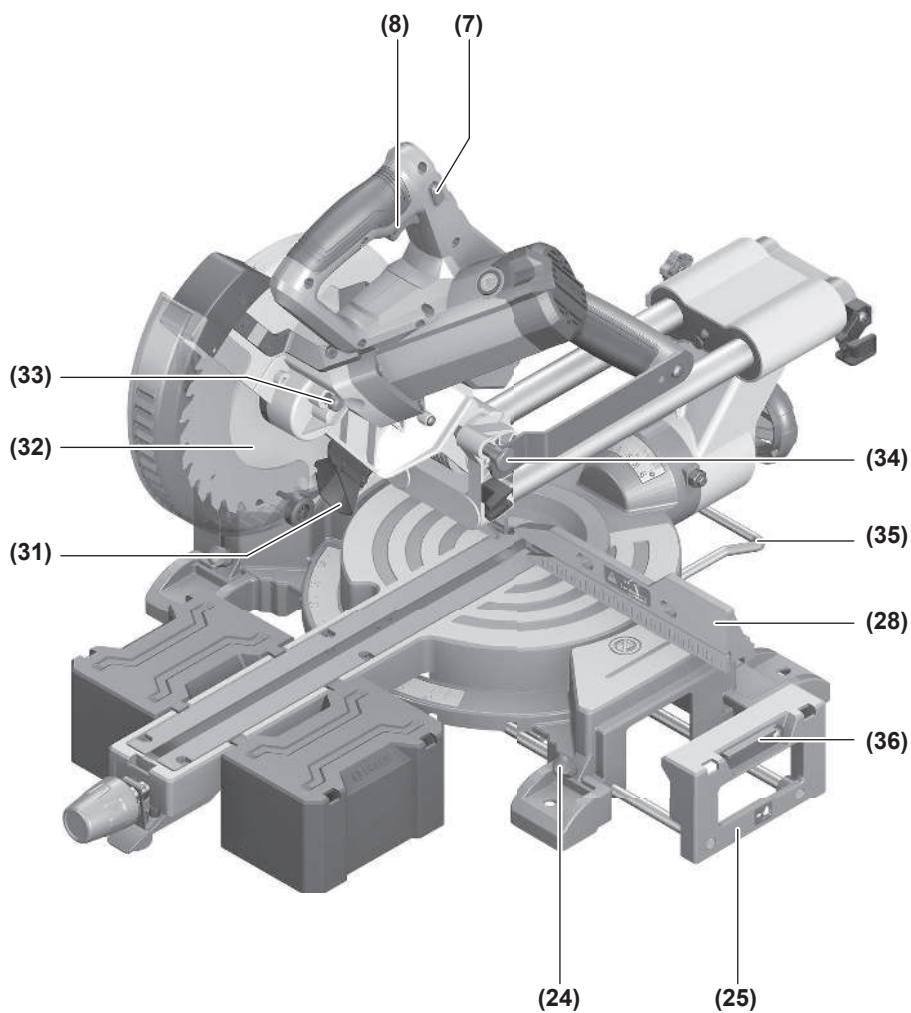
ar دليل التشغيل الأصلي

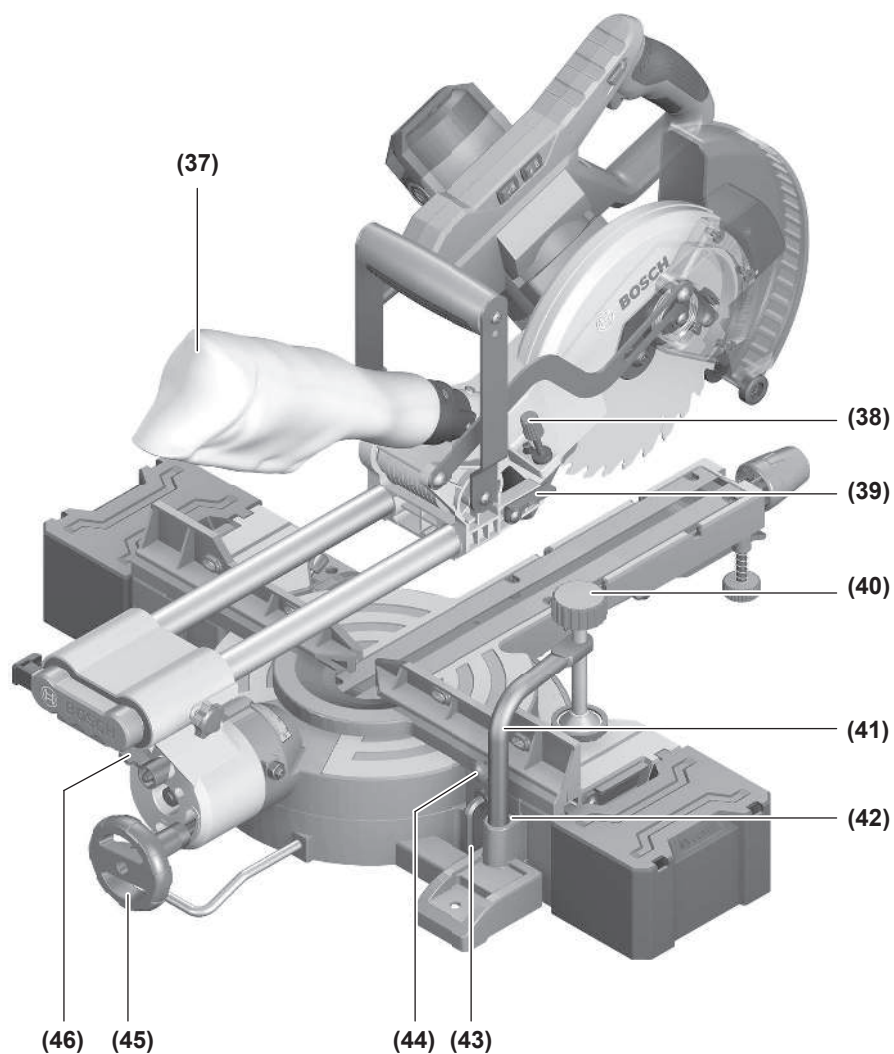


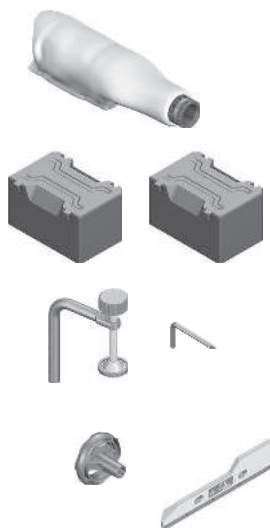
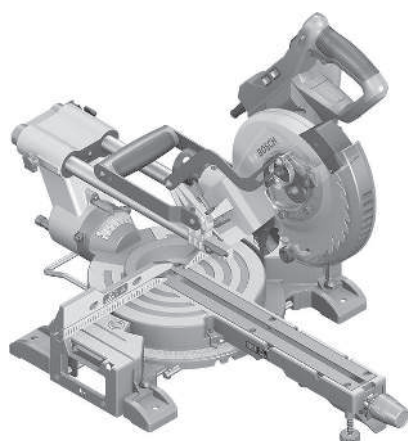
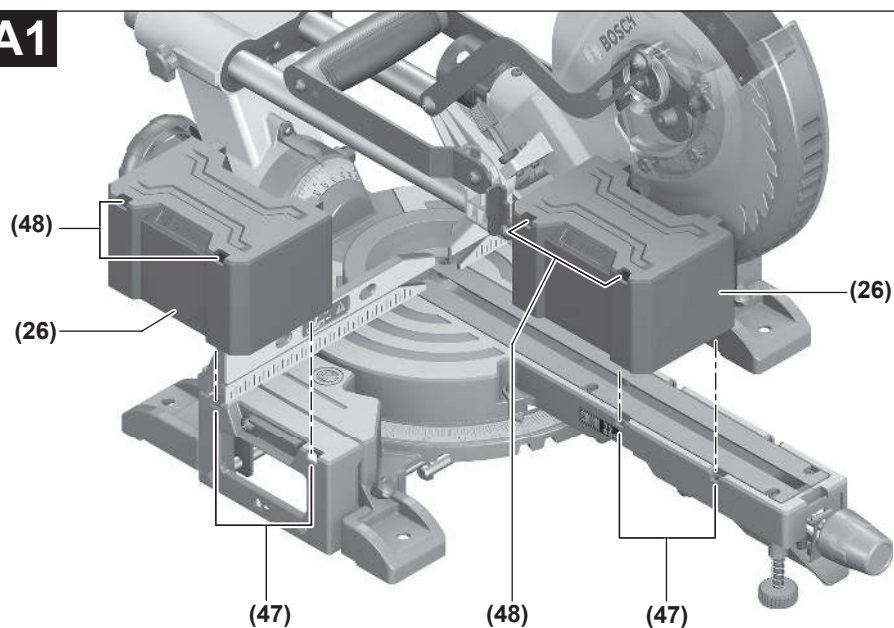
14 الصفحة عربي

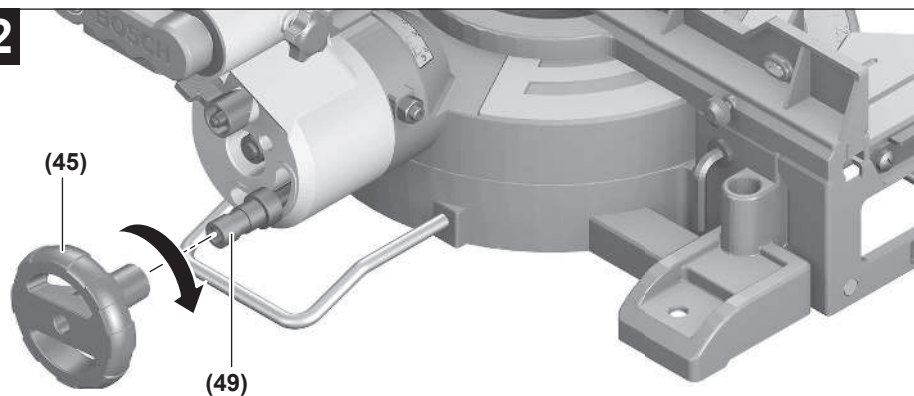
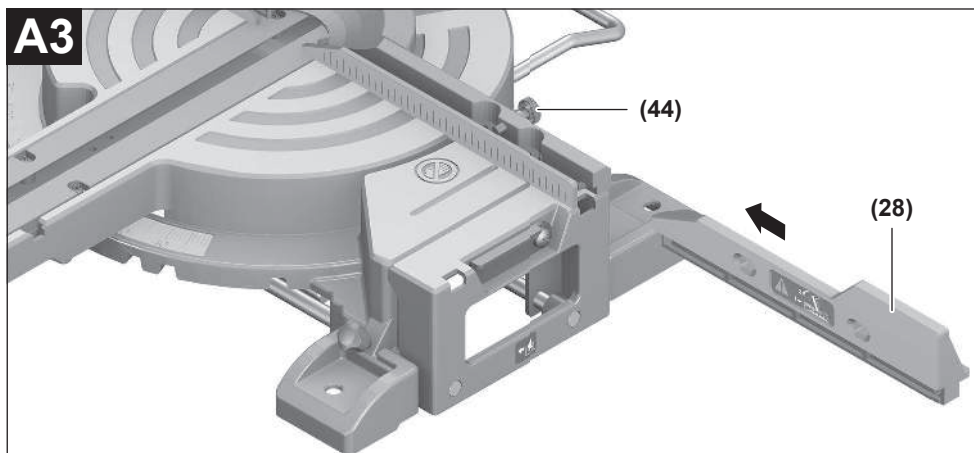
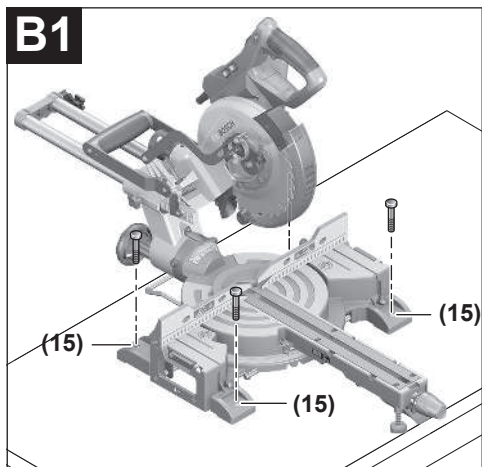
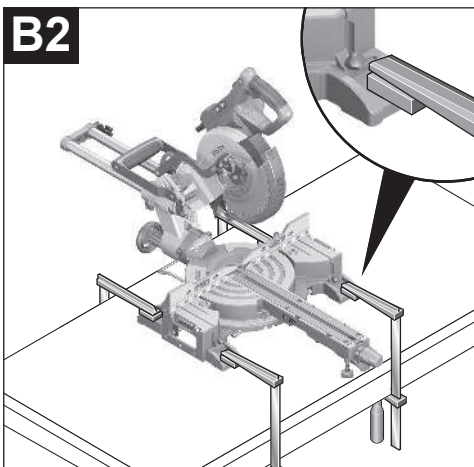


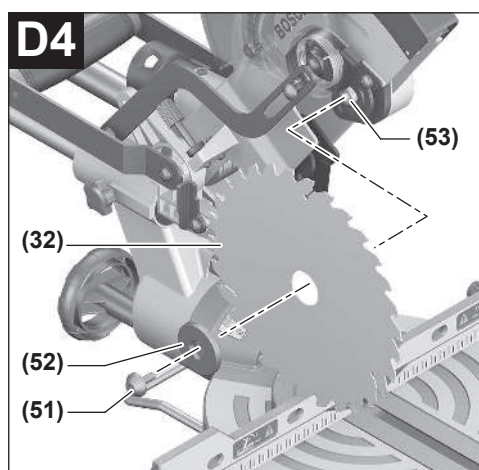
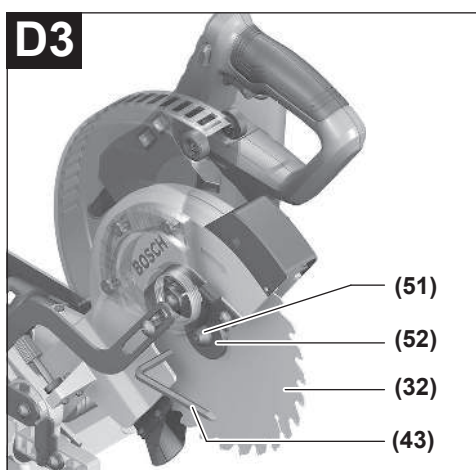
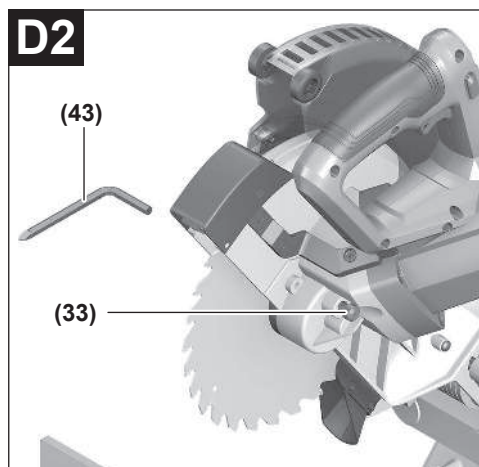
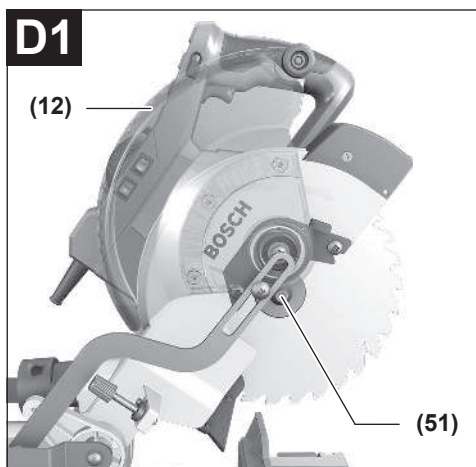
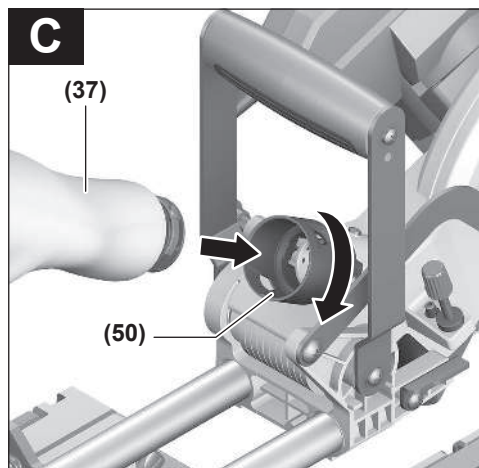
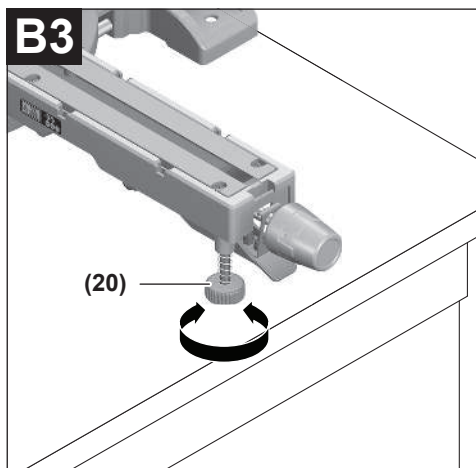


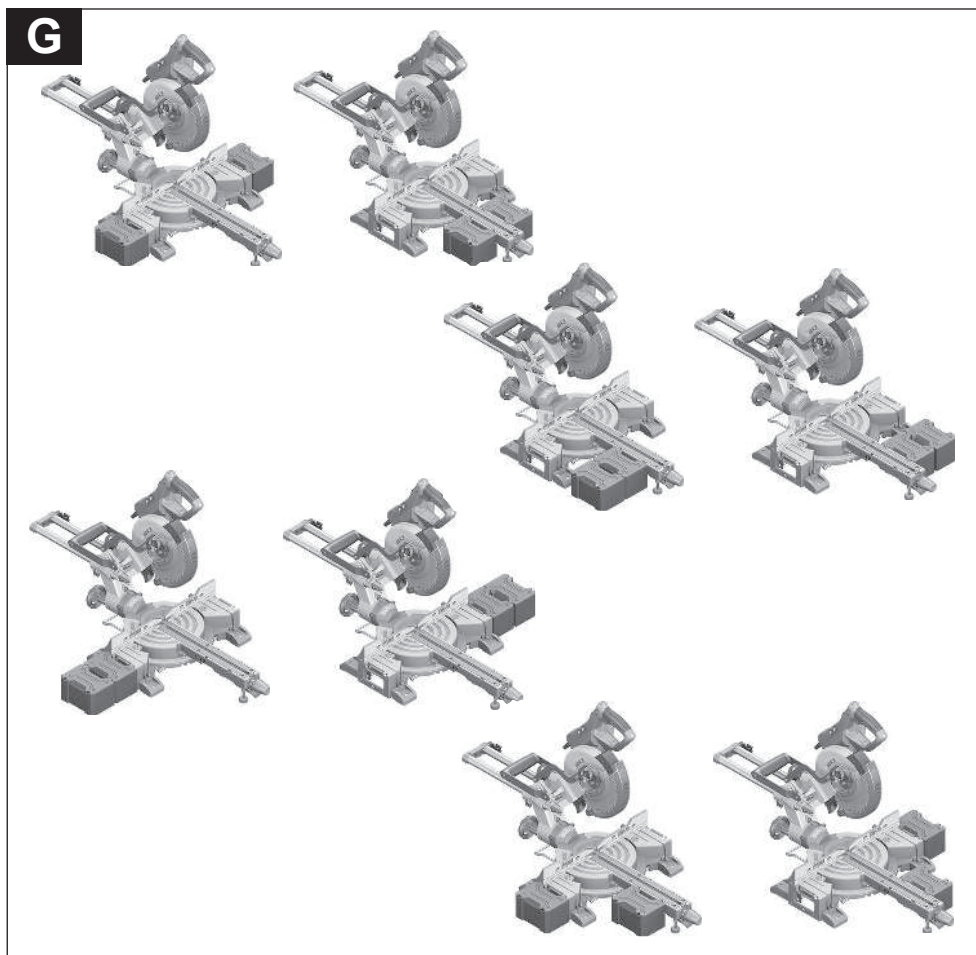
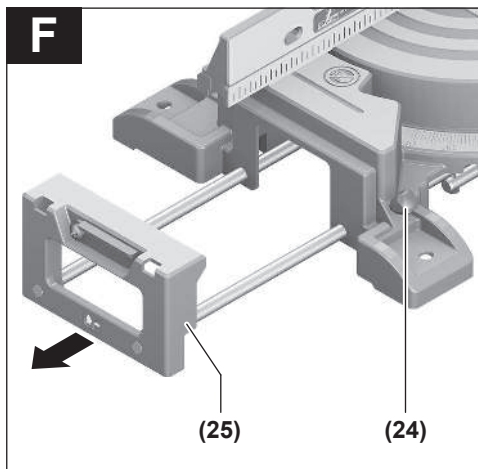
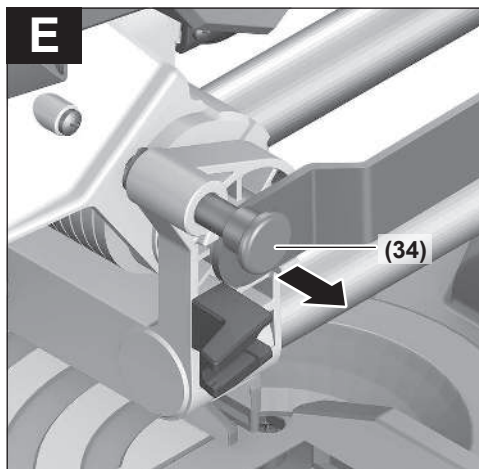


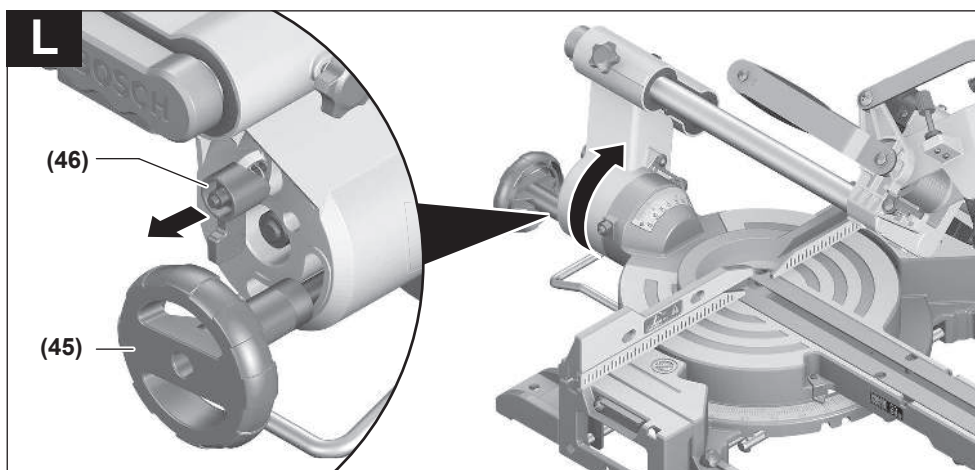
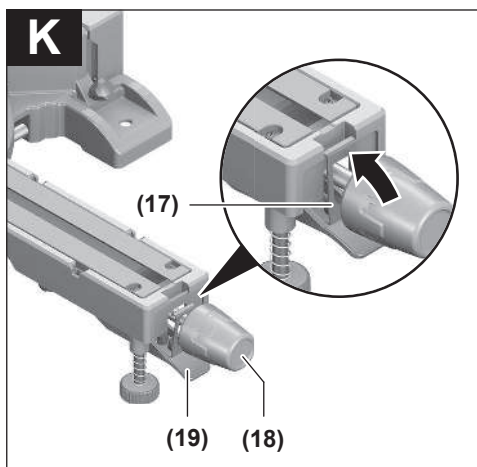
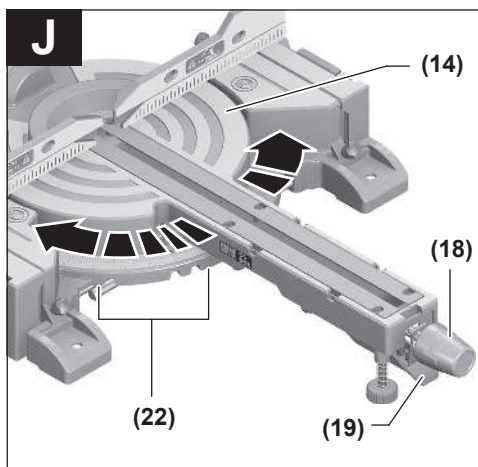
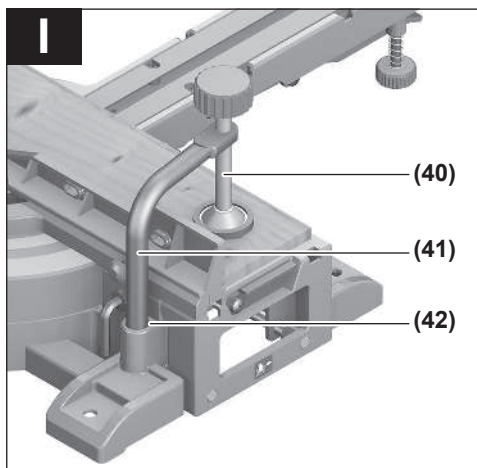
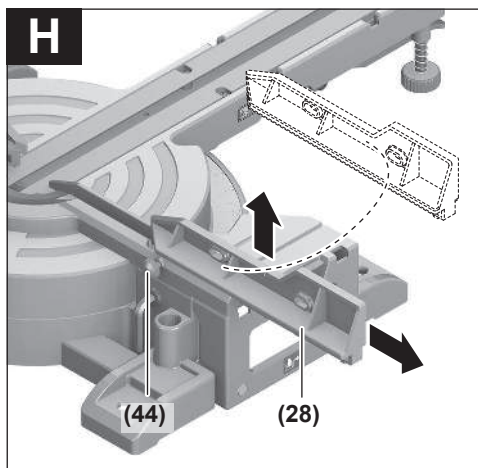


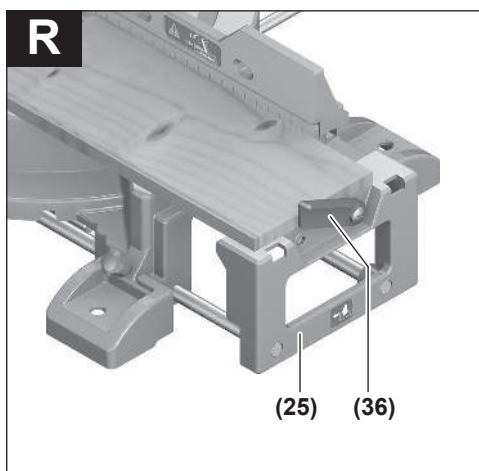
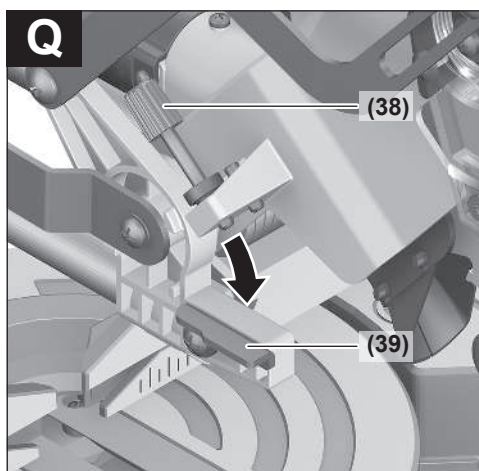
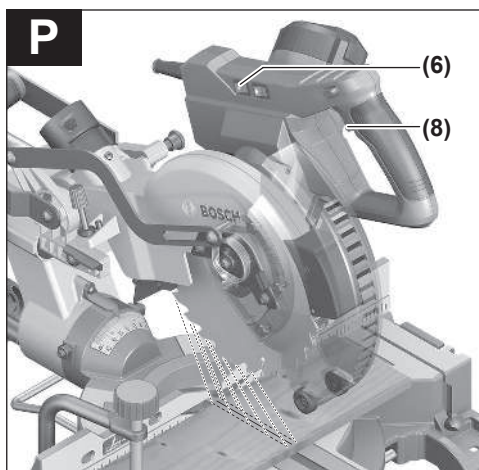
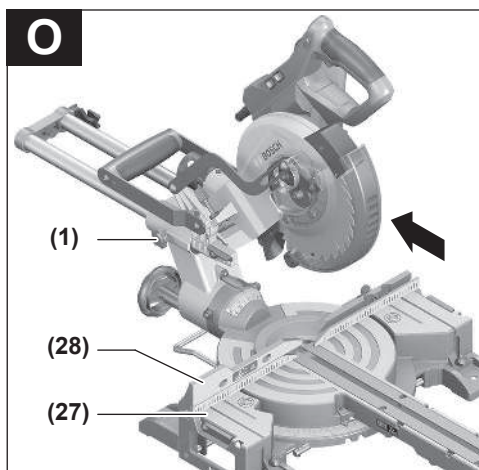
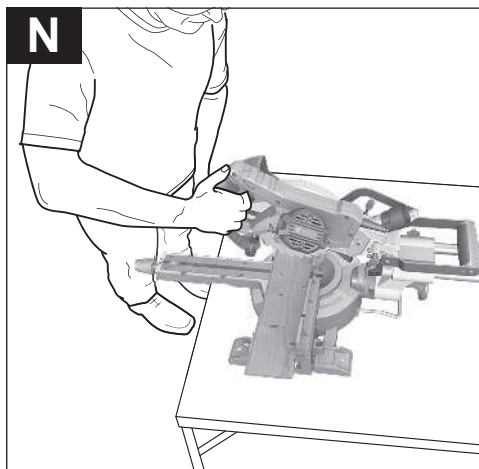
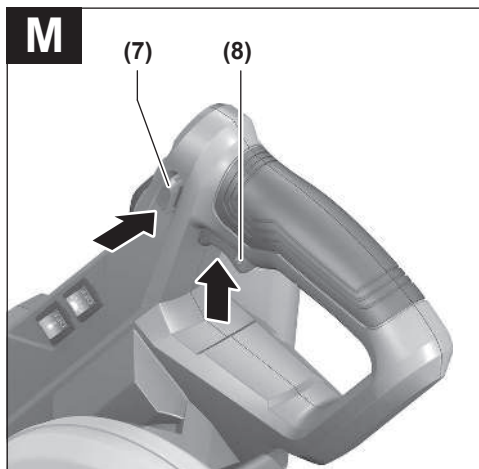

A1


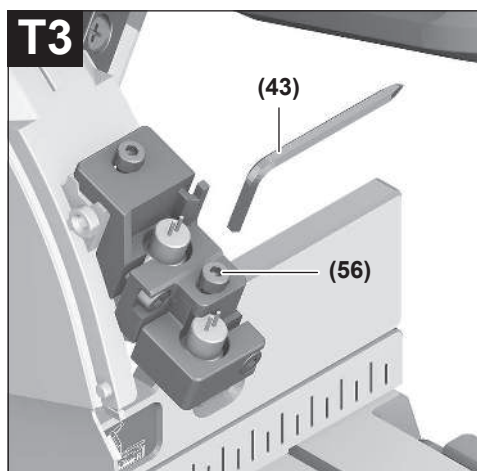
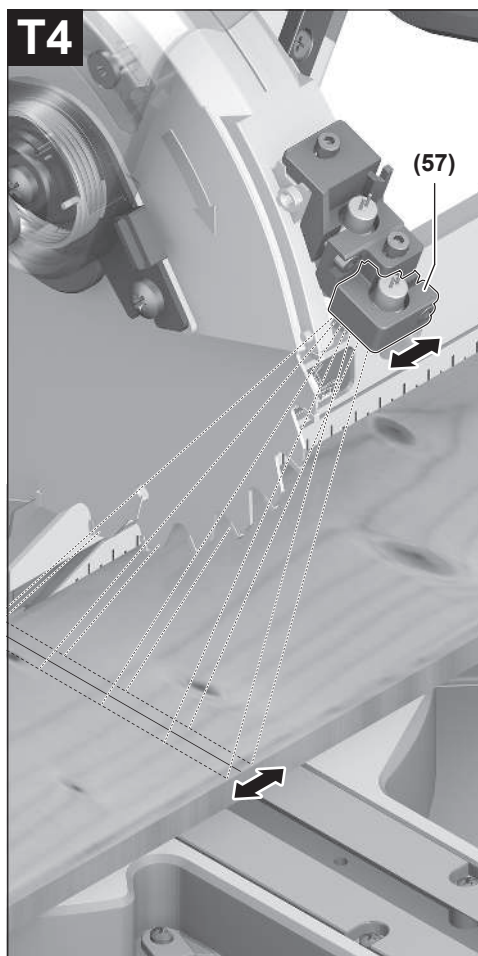
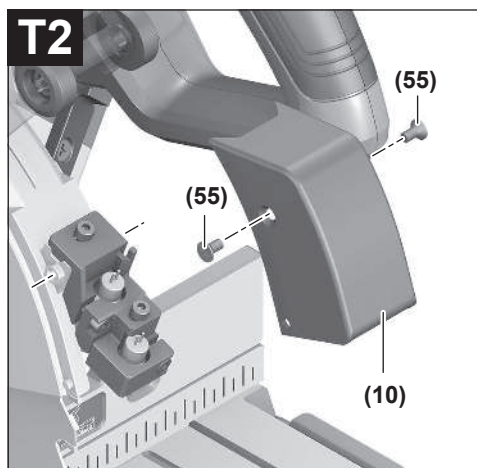
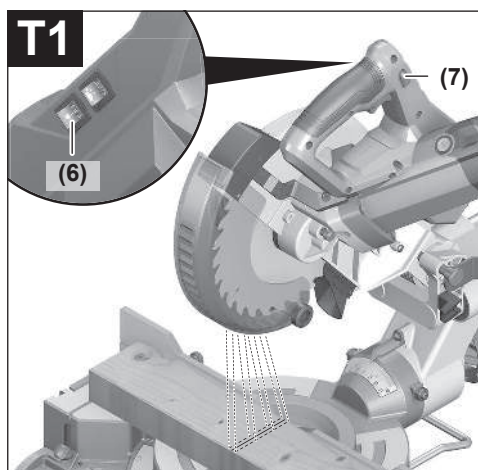
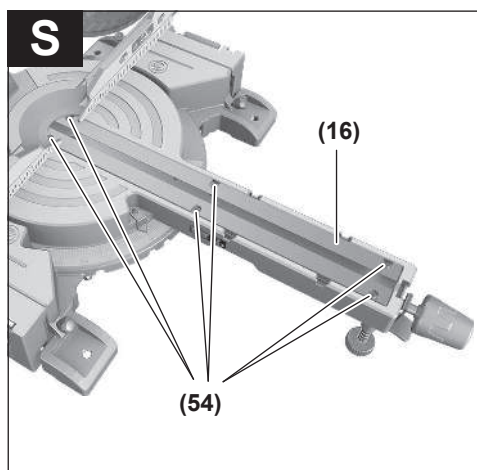
A2**A3****B1****B2**

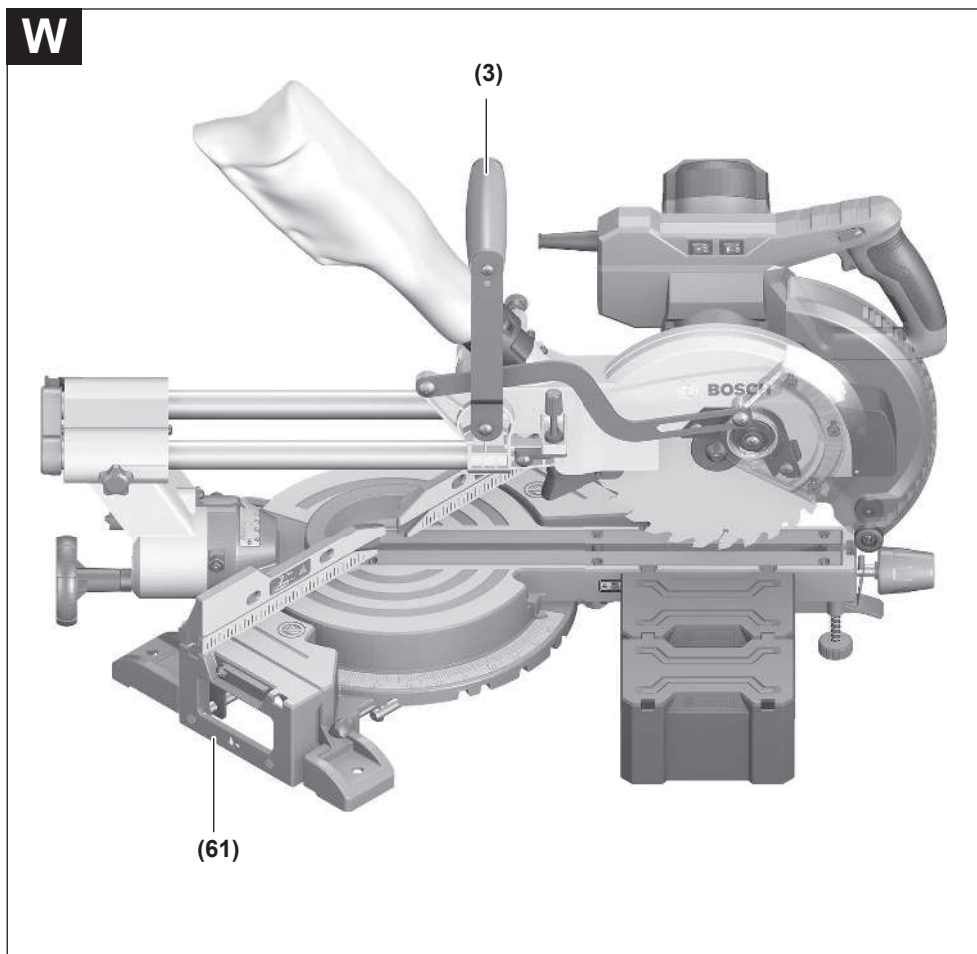
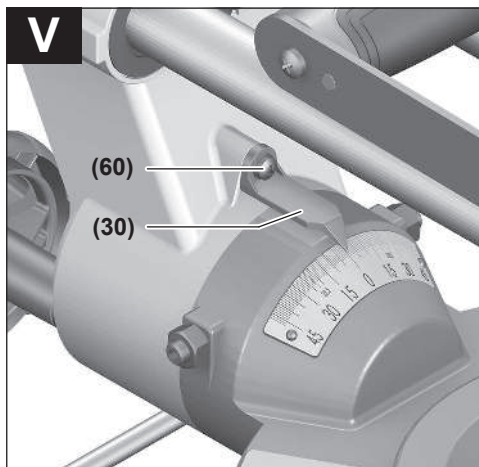
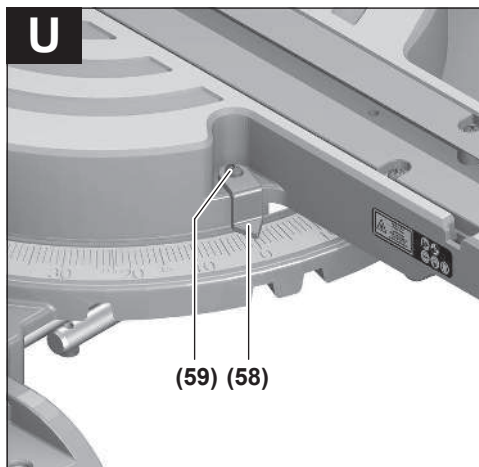












مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.

- ◀ **إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف.** إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

أمان الأشخاص

- ◀ **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل.** لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.
- ◀ **عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.**
- ◀ **قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية.** وارتد دائما نظارات واقية. يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والوذ أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.

- ◀ **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود.** تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي وأو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لمفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.

- ◀ **انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

- ◀ **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية.** قف بأمان وحافظ على توازنك دائما. سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.

- ◀ **قم بارتداء ثياب مناسبة.** لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الملصقة. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة. قد تشابك الثياب الفضفاضة والملصقة والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.

- ◀ **إن جاز تركيب تجهيزات شفط وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات لشفط الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.

- ◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها.** فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

- ◀ **حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية**
- ◀ **لا تفرط بتحميل الجهاز.** استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أمانا بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- ◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف.** العدة الكهربائية التي لم يعد من

عربي

إرشادات الأمان

تحذيرات أمان عامة للعدد الكهربائية

⚠ تحذير

اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية. عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائية المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

◀ **حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد.** الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

◀ **لا تشغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائية تولد شرراً قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.

◀ **حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيداً عندما تستعمل العدة الكهربائية.** تنشيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

◀ **يجب أن يتلائم قابس العدة الكهربائية مع المقبس.** لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوايس المهبائية مع العدد الكهربائية المؤرضة (ذات طرف أرضي). تخفّض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو التلجالات.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض أو موصل بالأرضي.

◀ **أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

◀ **لا تسى استعمال الكابل.** لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيوت والحوائط الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي.** يقلل استعمال كابل تمديد

- ذلك. قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.
- ◀ لا تستخدم عدة أو مركم تعرضاً لأضرار أو للتعديل. البطاريات المتعرضة لأضرار أو لتعديلات قد ينتج عنها أشياء لا يمكن التنبيه بها، قد تسبب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابات.
- ◀ لا تعرض المركم أو العدة للهب أو لدرجة حرارة زائدة. التعرض للهب أو لدرجة حرارة أعلى من 130 °م قد يتسبب في انفجار.
- ◀ اتبع تعليمات الشحن ولا تقم بشحن المركم أو العدة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يعرض المركم لأضرار ويزيد من مخاطر الحريق.

الخدمة

- ◀ احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
- ◀ لا تقم بإجراء أعمال خدمة على المراكم التالية. أعمال الخدمة على المراكم يجب أن تقوم بها الجهة الصانعة فقط أو مقدم الخدمة المعتمد.

تحذيرات الأمان الخاصة بمناشير التلسين

- ◀ **مناشير التلسين مخصصة لقطع الأخشاب أو المنتجات الشبيهة بالأخشاب، ولا يمكن استخدامها مع أقراص القطع السجسية لقطع المواد الحديدية مثل القضبان والسبائك والحويطات المعدنية وخلافه** ويسبب الغبار الخشن انحصار الأجزاء المتحركة مثل الواقية السفلية. كما أن الشرر الناجم عن القطع السحجي يؤدي لاحتراق الواقية السفلية، ووليجة الشق والأجزاء البلاستيكية الأخرى.
- ◀ **استخدم قاطمات لتدعيم قطعة الشغل إن أمكن ذلك. وفي حالة تدعيم قطعة الشغل بيدك، ف يجب أن تبعد يدك دائماً عن جانبي شفرة المنشار لمسافة لا تقل عن 100 مم. لا تستخدم هذا المنشار لقطع قطع صغيرة للغاية لدرجة يصعب معها قلمها بإحكام أو تثبيتها باليد.** إذا وضعت يدك على مسافة قريبة للغاية من نصل المنشار، فسيكون هناك خطر متزايد من التعرض للإصابة من جراء ملامسة الشفرة.
- ◀ **يجب أن تكون قطعة الشغل ثابتة ومحمكة التثبيت بقامطة أو مثبتة باتجاه كلا من المصد والطاولة. لا تقم بتمرير قطعة الشغل على الشفرة ولا تقطع بأي حال من الأحوال «بدون وسائل مساعدة».** فقطع الشغل غير المثبتة أو المتحركة قد تتدفع عند العمل بالسرعات العالية، مما يتسبب في التعرض لإصابات.
- ◀ **ادفع المنشار عبر قطعة الشغل. ولا تجذب المنشار عبر قطعة الشغل. لعمل قطعية، ارفع رأس المنشار واسحبها فوق قطعة الشغل دون إجراء قطع، ثم أدر المركم، واضغط على رأس المنشار لأسفل وادفع المنشار عبر قطعة الشغل.** أما القطع من خلال

- المكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ◀ **اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلاً للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز.** تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ◀ **احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات.** العدد الكهربائي خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- ◀ **اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصبة عن الحركة، وتفتحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز.** الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائي التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- ◀ **احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة.** إن عدد القطع ذات حواف القطع المادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيها بشكل أيسر.
- ◀ **استخدم العدد الكهربائي والتوايح وریش الشغل إلخ. وفقاً لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه.** استخدام العدد الكهربائي لغبر الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- ◀ **احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتيح التشغيل والتحكم الآمن في العدة في المواقف غير المتوقعة.
- حسن معاملة واستخدام العدد المزودة بمركم اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي يُنصح باستخدامها من طرف المنتج.** قد يتسبب جهاز الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم في خطر الحريق إن تم استخدامه مع نوع آخر من المراكم.
- ◀ **استخدم العدد الكهربائية فقط مع المراكم المصممة لهذا الغرض.** قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى إصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.
- ◀ **حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتم استعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللواكب أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض.** قد يؤدي قصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.
- ◀ **قد يتسرب السائل من المركم في حالة سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. اشطفه بالمالء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. إن وصل السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى**

- ◀ لا تستخدم شخص آخر كبديل لتطويلة الطاولة أو كتدعيم إضافي. فالتدعيم غير المتزن لقطعة الشغل يمكن أن يتسبب في إعاقة حركة الشفرة أو انحراف قطعة الشغل أثناء عملية القطع ومن ثم سحبك أنت ومعاونك نحو الشفرة الدوارة.
- ◀ يجب ألا يتم زنق أو ضغط القطعة المقطوعة بأية وسائل في مواجهة شفرة المنشار الدوارة. فإذا كانت المسافة محدودة، أي في حالة استخدام مصدات طول، فقد تنمشر القطعة المقطوعة بمواجهة الشفرة وتندفع بقوة.
- ◀ استخدم دائماً قامطة أو وسيلة تثبيت مصممة لتدعيم المواد المستديرة بشكل صحيح مثل القضبان أو الأنابيب. حيث تميل القضبان للتدريج أثناء قطعها، مما يتسبب في قيام الشفرة «بعضات» ومن ثم سحب قطعة الشغل ويدك نحو الشفرة.
- ◀ دع الشفرة تصل إلى سرعتها القصوى قبل ملاستها لقطعة الشغل. فهذا يقلل من خطر تعرض قطعة الشغل للاندفاع.
- ◀ وإذا تعرضت قطعة الشغل أو الشفرة للانحصار، فأوقف منشار التلسين. وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة وافصل القابس عن مصدر الإمداد بالكهرباء و/أو أخرج البطارية. ثم اعمل على تحرير المادة المنحصرة. أما مواصلة الشغل بينما قطعة الشغل منحصرة فقد يتسبب في فقدان السيطرة على منشار التلسين أو حدوث ضرر به.
- ◀ بعد انتهاء القطع، اترك المفتاح، وقم بإزالة رأس المنشار لأسفل وانتظر حتى تتوقف الشفرة قبل إزالة القطعة المقطوعة. تقرب يدك من الشفرة المستمرة في الدوران يعد أمراً خطيراً.
- ◀ أمسك المقبض جيداً عند عمل قطعية غير كاملة أو عند ترك المفتاح قبل أن تصبح رأس المنشار بالكامل في الوضع السفلي. فقد تتسبب حركة كبح المنشار في جذب رأس المنشار بشكل مفاجئ لأسفل، مما يتسبب في خطر التعرض للإصابة.
- ◀ لا تترك المقبض اليدوي عند وصول رأس النشر إلى أدنى موضع. قم دائماً بإرجاع رأس النشر يدوياً إلى أعلى موضع. في حالة تحرك رأس النشر دون تحكم فقد يؤدي هذا إلى نشوء خطر إصابة.
- ◀ حافظ على نظافة مكان العمل. كما أن اختلاط المواد بعضها ببعض أمر خطير جداً. حيث يمكن أن يشتعل غبار المعدن الخفيف أو بنفجر.
- ◀ لا تستخدم أوصال المنشار الثالمة أو المتشقة أو الأسنان الثالمة أو المتراففة بشكل خاطئ تتسبب من جراء شق النشر الشديد الضيق بالاحتكاك الزائد وبانقماط نصل المنشار وبالصددمات الارتدادية.
- ◀ لا تستخدم أوصال المنشار المصنوعة من الفولاذ العالي الأشابة المناسب للسرعات العالية (فولاذ HSS). فأوصال المنشار هذه قد تنكسر بسهولة.
- ◀ احرص دائماً على استخدام أوصال ذات شكل ومقاس صحيحين (ماسي مقابل مستدير)

شوط سحب فسوف يتسبب على الأرجح في صعود شفرة المنشار فوق قطعة الشغل واندفاع مجموعة الشفرة بعنف باتجاه المشغل.

- ◀ لا تضع يدك في وضع متقاطع فوق خط القطع المقرر سواء أمام أو خلف شفرة المنشار. حيث إن تدعيم قطعة الشغل «يبد في وضع متقاطع» أي تثبيت قطعة الشغل بيدك اليسرى على يمين شفرة المنشار أو العكس يعد أمراً خطيراً للغاية.
- ◀ لا تمد إحدى يديك خلف المصد لمسافة تقل عن 100 مم من جانبي شفرة المنشار، لإزالة نشارة الخشب أو لأي سبب آخر أثناء دوران الشفرة. حيث إن اقتراب شفرة المنشار الدوارة من يدك قد لا يكون واضحاً وقد تتعرض لإصابة بالغة.
- ◀ افحص قطعة الشغل الخاصة بك قبل القطع. إذا كانت قطعة الشغل مقوسة أو ملتوية، فقم بقمطها باستخدام الجانب المقوس للخارج باتجاه المصد. وتأكد دائماً من عدم وجود فجوة بين قطعة الشغل والمصد والطاوله على طول خط القطع. قطع الشغل المثنية أو الملتوية يمكن أن تنحرف أو تنحرف وقد تتسبب في إعاقة حركة شفرة المنشار الدوارة أثناء القطع. وينبغي ألا يكون هناك أية مسامير أو أجسام غريبة في قطعة الشغل.
- ◀ لا تستخدم المنشار حتى يتم إخلاء الطاولة من جميع الأدوات ونشارة الخشب وخلافه، بحيث لا يبقى سوى قطعة الشغل. فالعواقل الصغيرة أو القطع الخشبية السائبة أو الأجسام الأخرى التي تتلاصق مع الشفرة الدوارة يمكن أن تتطاير بسرعة عالية.
- ◀ اقطع قطعة شغل واحدة فقط في كل مرة. حيث إن قطع الشغل العديدة المتراكمة لا يمكن قمطها أو تدعيمها كما ينبغي، وقد تتسبب في إعاقة حركة شفرة المنشار أو قد تنحرف أثناء القطع.
- ◀ تأكد أن منشار التلسين مركب أو موضوع على سطح عمل مستو وثابت قبل الاستخدام. فسطح العمل المستوي والثابت يقلل من خطر عدم اتزان منشار التلسين.
- ◀ قم بتخطيط عملك. كل مرة تقوم فيها بتغيير وضع ضبط زاوية القطع المائل أو المشطوف، تأكد أن المصد القابل للضبط مضبوط بشكل صحيح لتدعيم قطعة الشغل ولكي لا يتداخل مع الشفرة أو نظام الحماية. دون «تشغيل» الجهاز ودون وضع قطعة شغل على الطاولة، قم بتحريك شفرة المنشار لمحاكاة عملية قطع كاملة وذلك لضمان عدم حدوث تدخل أو خطر تعرض المصد للقطع.
- ◀ قم بتوفير وسيلة تدعيم مناسبة مثل تطويلات الطاولة وحوامل المنشار وخلافه لقطعة الشغل التي يزيد عرضها أو طولها عن سطح الطاولة. قطع الشغل التي يزيد طولها أو عرضها عن طاولة منشار التلسين يمكن أن تنقلب إذا لم يتم تدعيمها بإحكام. في حالة انقلاب قطعة الشغل أو القطعة المقطوعة، فإنها قد تتسبب في رفع الواقية السفلية أو تطايرها بفعل الشفرة الدوارة.

- ◀ لا تقم بإجراء تغييرات على جهاز الليزر. يمكن استخدام إمكانات الضبط الواردة في دليل التشغيل دون خطورة.
- ◀ لا تدع الأطفال يستخدمون العدة الكهربائية دون مراقبة. قد تسبب عمى لنفسك أو لأشخاص آخرين دون قصد

الرموز

قد تكون الرموز التالية ذات أهمية من أجل استعمال عدتك الكهربائية. يرجى حفظ الرموز ومعناها. يساعدك تفسير الرموز بشكل صحيح على استعمال عدتك الكهربائية بطريقة أفضل وأكثر أماناً.

الرموز ومعناها

شعاع الليزر
لا توجه نظرك إلى شعاع الليزر

جهاز ليزر مستهلك من الفئة 2
المواصفة EN 50689:2021



لا تقترب بيديك من نطاق النشر أثناء عمل العدة الكهربائية. قد تحدث إصابات عند ملامسة شفرة المنشار.



قم بارتداء قناع للوقاية من الغبار.



قم بارتداء نظارات واقية.



قم بارتداء واقية سمع. قد يؤدي تأثير الضجيج إلى فقدان قدرة السمع.



نطاق الخطر! حافظ على إبعاد اليدين والأصابع والذراعين عن هذا النطاق قدر الإمكان.



أسك بالعدة الكهربائية لنقلها فقط من الأماكن التي تم تمييزها (تجاويف المسك) أو من مقبض النقل.



عند النشر من زوايا الشطب العمودية يجب سحب سكة المصادمة القابلة للضغط إلى الخارج أو خلعه تماماً.



للتجاويف الوسطى. أنصال المنشار غير المناسبة لأجزاء تركيب المنشار ستدور بشكل حاد عن المركز مما يتسبب في فقدان التحكم.

◀ لا تبعد بقايا القص أو نشارة الخشب أو ما شابه عن مجال القطع أبداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. وجه دائماً ذراع العدة إلى وضع الاستراحة أولاً، ثم اطفئ العدة الكهربائية.

◀ لا تلمس نصل المنشار بعد العمل، قبل أن يبرد. يسخن نصل المنشار أثناء العمل بشدة.

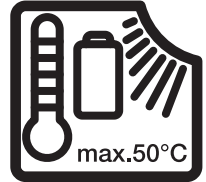
◀ قد تنطلق أبخرة عند تلف المرمك واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المرمك أو يتعرض للانفجار. أمن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.

◀ لا تقم بتعديل المرمك أو فتحه. يتشكل خطر حدوث قفلة كهربائية.

◀ يمكن أن يتعرض المرمك لأضرار من خلال الأشياء المديبة مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية. وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية واحترق المرمك أو خروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.

◀ يتم حماية المرمك من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

احم المرمك من الحرارة، بما فيه التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والماء والرطوبة. قد يتشكل خطر الانفجار.



احرص على حماية المرمك من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والاتساخ والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.



◀ قم بتوصيل العدة الكهربائية في شبكة مؤرضة بطريقة صحيحة. يجب أن يحتوي المقبس الكهربائي وكابل الإطالة على وصلة أرضي سليمة.

◀ العدة الكهربائية موددة مع لافتة تحذير لليزر (انظر الجدول «الرموز ومعانيها»).

◀ إذا لم يكن الكلام المكتوب في اللافتة التحذيرية لليزر بلغة بلدك، قم بملصق اللافتة المرفقة بلغة بلدك عليه قبل التشغيل للمرة الأولى.

◀ لا تلمس اللافتات التحذيرية على العدة الكهربائية أبداً.

لا توجه شعاع الليزر على الأشخاص أو الحيوانات ولا توجه نظرك إلى شعاع الليزر المباشر أو المنعكس. حيث يتسبب ذلك في إهبار الأشخاص أو في وقوع حوادث أو حدوث أضرار بالعينين.

◀ في حالة سقوط أشعة الليزر على العين، فقم بغلقها على الفور، وأبعد رأسك عن شعاع الليزر.



الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

- (1) لولب تثبيت تجهيزة السحب
- (2) تجهيزة سحب
- (3) مقبض النقل
- (4) غطاء الوقاية
- (5) مفتاح تشغيل والإطفاء ضوء العمل
- (6) مفتاح التشغيل والإطفاء لليزر (علامة خط القطع)
- (7) قفل تشغيل مفتاح التشغيل والإطفاء
- (8) مفتاح التشغيل والإطفاء
- (9) مقبض يدوي
- (10) غطاء الحماية من الليزر
- (11) فتحة خروج أشعة الليزر
- (12) غطاء وقاية متأرجح
- (13) بكرة انزلاقية
- (14) قاعدة المنشار
- (15) تجايف التركيب
- (16) صفحة التلقيم
- (17) مشبك تثبيت
- (18) مقبض تثبيت لزوايا الشطب المرغوبة (أفقياً)
- (19) ذراع لضبط زوايا الشطب مسبقاً (أفقياً)
- (20) واقية الانقلاب
- (21) لافتة تحذير الليزر
- (22) حوزر توقيف لزوايا الشطب القياسية (أفقياً)
- (23) مقياس زوايا الشطب (أفقياً)
- (24) لولب زنق لامتداد قاعدة المنشار
- (25) امتداد قاعدة المنشار
- (26) مسند قطعة الشغل (قابل للتثبيت بمرونة)
- (27) سكة المصادمة الثابتة
- (28) سكة مصادمة قابلة للضبط
- (29) تدريج زوايا الشطب (عمودياً)
- (30) مؤشر زاوية لزوايا الشطب (عمودياً)
- (31) حارفة النشارة
- (32) شفرة المنشار
- (33) قفل محور الدوران
- (34) وسيلة تأمين النقل
- (35) قوس منع الانقلاب
- (36) المصادم الطولي
- (37) كيس الغبار
- (38) لولب ضبط محدد العمق
- (39) محدد العمق
- (40) قضيب ملولب
- (41) الملزمة
- (42) ثقبو للملزمة

الرموز ومعناها



تراعى مقاسات شفرة المنشار (قطر شفرة المنشار **D**، قطر الثقب **d**). يجب أن يتلاءم قطر الثقب **d** مع محور دوران العدة دون وجود نسبة تفاوت. إذا كان من الضروري استخدام قطع التصغير احرص على أن تلائم أبعاد قطعة التصغير سمك الشفرة الفولاذية وقطر الثقب الخاص بشفرة المنشار بالإضافة لقطر محور دوران العدة. استخدم قدر الإمكان قطع التصغير الموردة مع شفرة المنشار.

يجب أن يطابق قطر شفرة المنشار **D** الرقم الموجود على الرمز.

انظر أيضاً "مقاسات شفرات المنشار الملائمة" في فصل "البيانات الفنية".

وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان

والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

اقرأ جميع إرشادات

الأمان والتعليمات. إن

ارتكاب الأخطاء عند

تطبيق إرشادات الأمان

والتعليمات، قد يؤدي

إلى حدوث صدمات كهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.



الاستعمال المخصص

العدة الكهربائية مخصصة لعمل القطوع المستقيمة الطولية والعرضية في الخشب كجهاز ثابت. حيث يمكن تنفيذ زوايا شطب أفقية من -48° حتى +48° وزوايا شطب رأسية من 47° (ناحية اليسار) حتى 47° (ناحية اليمين).

لقد تم تحديد قدرة العدة الكهربائية من أجل نشر الخشب الصلب والطري وأيضاً ألواح ألبياف الخشب والخشب المضغوط.

يجوز نشر مجسمات الألمنيوم واللدائن عند استخدام شفرات المنشار الملائمة.

هذا المنتج هو أحد منتجات الليزر الاستهلاكية ومتوافق مع المواصفة EN 50689.

- (43) امفتاح سداسي الرأس المجوف/مفك
الوالب المشقوبة
- (44) لولب تثبيت لسكة المصادمة القابلة للضبط
- (45) قرص قمط لزوايا الشطب (عموديًا)
- (46) ذراع تثبيت لزوايا الشطب (عموديًا)
- (47) حاضن مسند قطعة الشغل (على العدة الكهربائية)
- (48) حاضن لمسند قطعة الشغل الثاني (على مسند قطعة الشغل)
- (49) خابور القلاووظ
- (50) مهاين شفت
- (51) لولب مسدس الحواف داخليًا لتثبيت شفرة المنشار
- (52) شفة الشد
- (53) شفة شد داخلية
- (54) لوالب تثبيت صفيحة التلقيم
- (55) لولب غطاء وقاية الليزر
- (56) لولب تثبيت لعبلة الليزر
- (57) علية الليزر
- (58) مؤشر زاوية لزوايا الشطب (أفقياً)
- (59) لولب مؤشر الزاوية (أفقياً)
- (60) لولب مؤشر الزاوية (عمودياً)
- (61) تجاوير المسك

البيانات الفنية

GCM 305-216 D	GCM 305-216 D	منشار ألواح
3 601 M49 0B.	3 601 M49 0..	رقم الصنف
1200	1200	قدرة الدخل الاسمية
5200	5200	عدد اللفات الاحملي
●	●	Soft Start (وظيفة بدء الدوران الهادئ)
650	650	طرارز الليزر
1 >	1 >	نانومتر
2	2	مللي واط
16,8	16,8	فئة الليزر
II/□	II/□	الوزن ^(A)
		فئة الحماية
مقاسات شفرات المنشار الملائمة		
216	216	قطر شفرة المنشار D
1,2-1,8	1,2-1,8	سمك الشفرة
25,4	30	قطر الثقب d

(A) دون كابل توصيل الشبكة الكهربائية

تسري البيانات على جهد اسمي [U] يبلغ 220 فلت. قد تختلف تلك البيانات حسب اختلاف الجهد والطرازات الخاصة بكل دولة.

مقاسات قطعة الشغل المسموح بها (الحد الأقصى/الحد الأدنى): (انظر „مقاسات قطعة الشغل المسموح بها“, الصفحة 24)

قد تختلف القيم حسب المنتج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الإنترنت www.bosch-professional.com/wac.

نطاق التوريد

راجع عرض مجموعة التجهيزات الموردة الوارد في بداية دليل التشغيل.



تأكد قبل تشغيل العدة الكهربائية للمرة الأولى، إنه قد تم توريد جميع الأجزاء المذكورة أدناه:

– منشار الأنواع مع نصل منشار مركب

– حلقة التثبيت (45)

– سكة مصادمة قابلة للضبط (28)

– الملزمة (41)

– المفتاح سداسي الرأس المجوف/مفك البراغي

– المتصلية (43)

– كيس الغبار (37)

– مساند قطعة الشغل (26) (2 قطعة)

التركيب

◀ تجنب تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود. لا يجوز أن يكون كابل الشبكة الكهربائية موصولاً بالامداد بالكهرباء أثناء التركيب وأثناء إجراء مجمل الأعمال على العدة الكهربائية.

◀ أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه). هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

التركيب على سطح عمل (انظر الصورة B1-B2)

- قم بتثبيت العدة الكهربائية على سطح العمل بواسطة لولاب ربط مناسبة. يتم ذلك عن طريق الثقوب (15).

و/

- قم بتثبيت أقدام العدة الكهربائية على سطح العمل بإحكام عن طريق قمتها بالملازم المتداولة.

التركيب على منضدة بوش للعمل

تتيح طاولات عمل GTA من شركة بوش وضعية ثابتة للعدة الكهربائية على كافة أنواع الأرضيات وذلك من خلال الأقدام القابلة لضبط الارتفاع. إن مساند قطعة الشغل بطاولات العمل تساعد على إسناد قطع الشغل الطويلة.

اقرأ جميع ملاحظات التحذير والتعليمات

المرفقة بمنضدة العمل. إن التقصير بالمحافظة على الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد تكون من عواقبه الصدمات الكهربائية، اندلاع المريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

انصب منضدة العمل بالشكل الصحيح قبل

- تركيب العدة الكهربائية. إن التركيب بشكل سليم هام جدا من أجل تجنب خطر الانهدام.
- ركب العدة الكهربائية بوضع النقل على طاولة العمل.

الوضع المرن (لا ينصح به!) (انظر الصورة B3)

إذا تحدر في أحوال استثنائية تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل ثابت ومستو، يمكنك نصبها مؤقتا مع استخدام واقية الانقلاب.

دون استخدام واقية الانقلاب تصيب العدة

الكهربائية غير ثابتة، حيث يمكن أن تنقلب خاصة عند النشر من أقصى زوايا الشطب الأفقية و/أو العمودية.

- قم بربط واقية الانقلاب (20) أو فكها، حتى تستوي العدة الكهربائية تماما على سطح العمل.

شفط الغبار/النشارة

تجنب العمل بدون اتخاذ تدابير لتقليل الغبار. جهاز شفط مناسب أو صندوق غبار/كيس غبار يقلل التعرض للغبار الضار بالصحة. حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد. احرص دائما على ارتداء واقية تنفس مناسب. عند استخدام صندوق الغبار، قم بتفريجه في الوقت المناسب ونظف عنصر الفلتر بانتظام لضمان سحب الغبار بشكل مثالي. عند استخدام شافطة كهربائية، يرجى مراعاة المتطلبات المذكورة أدناه. يرجى مراعاة اللوائح السارية في بلدك بالنسبة للمواد التي يتم معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.

متطلبات الشافطة الكهربائية

القطر الاسمي الموصى به للخرطوم	مم	28
التفريغ المطلوب ^(A)	ملي بار	140 ≤
	هيكثوباسكال	140 ≤
معدل التدفق المطلوب ^(A)	لتر/ثانية	23 ≤
	متر ³ /ساعة	82,8 ≤

ملاحظة افحص العدة الكهربائية من حيث وجود أي أضرار محتملة.

يجب فحص تجهيزات الوقاية أو الأجزاء التي تعرضت لضرر طفيف فحصا دقيقا، للتأكد من أدائها لوظيفتها بشكل سليم وفقا للتعليمات. تأكد من أن الأجزاء المتحركة تعمل بشكل سليم وأنها غير منقطة، أو إن كانت هناك أية أجزاء تالفة. يجب أن تكون جميع الأجزاء مركبة بشكل صحيح وأن تلبى جميع الشروط من أجل ضمان العمل بشكل سليم.

يجب أن يتم تصليح أو استبدال تجهيزات الوقاية والقطع التالفة بالشكل المطلوب من خلال ورشة خدمة متخصصة.

تركيب الأجزاء المفردة

- أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
- انزع كل مواد التغليف عن العدة الكهربائية وعن التوابع المرفقة.
- يراعى لتسهيل العمل عند تركيب عناصر الجهاز الموردة أن تكون العدة الكهربائية في وضع النقل.

تركيب مساند قطعة الشغل (انظر الصورة A1)

يمكن تركيب مساند قطعة الشغل (26) على يسار أو يمين أو أمام العدة الكهربائية. يتبع لك نظام التوصيل المرن مجموعة متنوعة من أوضاع الإطالة أو التوسيع (انظر الصورة G).

- قم حسب الحاجة بإدخال مسند قطعة الشغل (26) في المواضن (47) على العدة الكهربائية أو في المواضن (48) الخاصة بمسند قطعة الشغل الثاني.

لا تحمل العدة الكهربائية مطلقاً من مساند قطعة الشغل.

استخدم تجهيزات النقل دائما عند نقل العدة الكهربائية.

تركيب حلقة التثبيت (انظر الصورة A2)

تعمل حلقة التثبيت (45) على تثبيت زاوية الشطب العمودية المضبوطة وهي ضرورية للتشغيل الآمن.

- قم بفك الصواميل سداسية الحواف من الخوايير اللولبية (49).

- اربط حلقة التثبيت (45) في اتجاه حركة عقارب الساعة على الخوايير اللولبية (49) وأحكم ربطها.

تركيب سكة المصادمة القابلة للضبط (انظر الصورة A3)

يجب تركيب سكة المصادمة القابلة للضبط (28) قبل النشر.

- أدخل سكة المصادمة (28) يميناً من شفرة المنشار في المز المعني وأحكم ربط لولب التثبيت (44).

يجب أن يشير الجزء المسطح من سكة المصادمة إلى الداخل نمو شفرة المنشار.

التركيب المركزي الثابت أو المتحرك

- ◀ **يجب أن يتم تركيب العدة الكهربائية على سطح عمل مستو وثابت (منضدة عمل مثلاً) قبل البدء بالعمل لضمان الاستعمال الآمن.**

متطلبات الشافطة الكهربائية

كفاءة الفلتر الموصى بها فئة الغبار M⁹

(A) قيمة الأداء عند وصلة الشافطة الكهربائية الخاصة بالعدة الكهربائية

(B) وفقًا للمعيار IEC/EN 60335-2-69

يرجى مراعاة دليل استخدام الشافطة الكهربائية. قم بإيقاف العمل عند انخفاض قدرة الشفط وتأكد من إزالة السبب.

قد تستعصي شافطة الغبار/النشارة من خلال الغبار أو النشارة أو أجزاء صغيرة من قطعة الشغل.

أطفئ العدة الكهربائية واسحب قابس الشبكة الكهربائية من المقبس.

انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.

ابحث عن سبب الاستعصاء واعمل على إزالته.

قد تستعصي شافطة الغبار/النشارة من خلال الغبار أو النشارة أو أجزاء صغيرة من قطعة الشغل.

أطفئ العدة الكهربائية وأخرج المرمك.

انتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.

ابحث عن سبب الاستعصاء واعمل على إزالته.

الشفط الخارجي

للشفط، يمكن أيضًا تركيب خرطوم شافطة على مقذف النشارة (بقطر 35 مم).

اربط خرطوم الشافطة بمقذف النشارة.

يجب أن تصل شافطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

استخدم شافطة غبار خوائية خاصة عند شفط الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

تغيير شفرة المنشار (انظر الصورة D1-D4)

اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

ارتد قفازات واقية عند تركيب نصل المنشار. تؤدي ملاصقة شفرة المنشار إلى خطر التعرض للإصابة.

استخدم فقط نصال المنشار التي تزيد سرعتها القصوى المسموحة عن عدد الدوران اللحظي بالعدة الكهربائية.

اقتصر على استخدام شفرات المنشار التي توافق البيانات المذكورة في دليل الاستعمال هذا، والمختبرة وفقًا للمواصفة EN 847-1، والتي تم تمييزها وفقًا لذلك.

استعمل فقط أنصال المنشار التي ينصح باستعمالها مع هذه العدة الكهربائية والتي تصلح للاستعمال مع مواد الشغل المرغوب معالجتها. يعمل هذا على منع تعرض أسنان المنشار إلى الحرارة المفرطة أثناء النشر.

فك شفرة المنشار

اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

- حرك غطاء الوقاية المتأرجح (12) إلى الخلف، وحافظ على إبقاء غطاء الوقاية المتأرجح في هذا الوضع.
- اربط اللولب سداسي الرأس المجوف (51) بواسطة المفتاح سداسي الرأس المجوف (6 مم) (43) واضغط بنفس الوقت على قفل محور الدوران (33) إلى أن يتعشق.
- احتفظ بقفل محور الدوران (33) مضغوطًا وقم بفك اللولب سداسي الرأس المجوف (51) بإدارته في اتجاه حركة عقارب الساعة (أسنان اللولبة يسرى).
- أخرج فلانشة الشد (52).
- وأخرج شفرة المنشار (32).
- حرك غطاء الوقاية المتأرجح نحو الأسفل ببطء.

تركيب شفرة المنشار

يراعى أثناء التركيب أن يتوافق اتجاه قص الأسنان (اتجاه السهم على نصل المنشار) مع اتجاه السهم على غطاء الوقاية!

نظف جميع الأجزاء المطلوب تركيبها قبل التركيب عند الضرورة.

حرك غطاء الوقاية المتأرجح (12) إلى الخلف، وحافظ على إبقاء غطاء الوقاية المتأرجح في هذا الوضع.

قم بتركيب شفرة المنشار الجديدة على فلانشة الشد الداخلية (53).

قم بتركيب فلانشة الشد (52) واللولب سداسي الرأس المجوف (51). اضغط على قفل محور الدوران (33) إلى أن يثبت، وقم بربط اللولب سداسي الرأس المجوف بإدارته عكس اتجاه عقارب الساعة.

وجه غطاء الوقاية المتأرجح نحو الأسفل بتمهل.

التشغيل

اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

أخرج المرمك من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه). هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

قفل النقل (انظر الصورة E)

يتيح لك قفل النقل (34) التعامل مع العدة الكهربائية بشكل أسهل عند نقلها إلى أماكن مختلفة.

فك تأمين العدة الكهربائية (وضع العمل)

اضغط ذراع العدة من المقبض (9) إلى أسفل بعض الشيء لتخفيف التحميل من على قفل النقل (34).

اسحب قفل النقل (34) إلى الخارج تمامًا.

وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

تأمين العدة الكهربائية (وضع النقل)

قم بفك لولب التثبيت (1) إذا كان يقيمت تجهيزة السحب (2). اسحب ذراع العدة للأمام تمامًا، ثم

إطالة/توسيع منصدة النشر (انظر الصور F-G)

- يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئاً ما تحتها.
- يمكن إطالة منصدة النشر باستخدام امتدادي قاعدة المنشار (25) نحو اليسار أو اليمين.
- قم بفك لولب الزنق (24).
- قم بسحب امتداد قاعدة المنشار (25) إلى الخارج لحين الوصول للطول المرغوب.
- لتثبيت امتداد قاعدة المنشار أعد ربط لولب الزنق (24).

يتيح لك نظام التوصيل المرن الخاص بمساند قطعة الشغل (26) مجموعة متنوعة من أوضاع الإطالة أو التوسيع.

- قم حسب الحاجة بإدخال مسند قطعة الشغل (26) في المواضع (47) على العدة الكهربائية أو في المواضع (48) الخاصة بمسند قطعة الشغل الثاني.

لا تحمل العدة الكهربائية مطلقاً من مساند قطعة الشغل.

استخدم تجهيزات النقل دائماً عند نقل العدة الكهربائية.

- اجذب لولب التثبيت مرة أخرى للخلف لتثبيت تجهيزة السحب.
- اسحب معدد العمق (39) لأعلى.
- لتثبيت قاعدة المنشار أحكم ربط (14) مقبض التثبيت (18).
- حرك ذراع العدة من المقبض (9) إلى أسفل إلى أن يصعب من الممكن ضغط قفل النقل (34) إلى الداخل تماماً.
- لقد تم تثبيت ذراع العدة الآن للنقل بشكل آمن.

التمهيد للعمل

- ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.
- إنك بحاجة إلى الخبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.
- ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

إزاحة سكة المصادمة (انظر الصورة H)

عند نشر زوايا الشطب المائل الأفقية و/أو الرأسية يجب عليك تبعاً لاتجاه القطع سحب سكة المصادمة اليسرى أو اليمنى القابلة للضبط (28) إلى الخارج أو خلعها تماماً.

زاوية الشطب العمودية	زاوية الشطب الأفقية	
0° - 22,5° (يساراً/يميناً)	< 0°	<ul style="list-style-type: none"> قم بفك لولب التثبيت الأيسر/اليمنى (44). اسحب سكة المصادمة القابلة للضبط اليسرى/اليمنى (28) إلى الخارج تماماً.
22,5° - 47° (يساراً/يميناً)	≥ 48° (يساراً/يميناً)	<ul style="list-style-type: none"> قم بفك لولب التثبيت الأيسر/اليمنى (44). اسحب سكة المصادمة القابلة للضبط اليسرى/اليمنى (28) إلى الخارج تماماً. فك سكة المصادمة القابلة للضبط برفعها نحو الأعلى.

اليسار | اليمين

0°	
45°, 30°, 22,5°, 15°	<ul style="list-style-type: none"> قم بفك مقبض التثبيت (18)، في حالة ربطه. اسحب الذراع (19) وأدر قاعدة المنشار (14) حتى حز التوقيف المرغوب نحو اليمين أو اليسار. اطلق الذراع. ينبغي أن تتعاشق الذراع بحز التوقيف بشكل محسوس. قم بشد مقبض التثبيت (18) مرة أخرى.

ضبط زوايا الشطب الأفقية المرغوبة (انظر الصورة K)

- يمكن ضبط زاوية الشطب المائل الأفقية في نطاق يبلغ 48° (ناحية اليسار) حتى 48° (ناحية اليمين).
- قم بفك مقبض التثبيت (18)، في حالة ربطه.
- اسحب الذراع (19) واضغط في نفس الوقت على مشبك التثبيت (17)، إلى أن يثبت في الحز المخصص لذلك. وبذلك تصبح قاعدة المنشار حرة الحركة.

تثبيت قطعة الشغل (انظر الصورة I)

- يجب أن يتم تثبيت قطعة الشغل بإحكام دائماً من أجل ضمان أمان مثالي أثناء الشغل.
- لا تعالج قطع الشغل الصغيرة جداً لدرجة لا تسمح بقمطها.
- اضغط قطعة الشغل نحو سكك المصادمة (28) و (27).
- قم بتركيب الملزمة الموردة (41) في أحد الثقوب المخصصة لذلك (42).
- قم بواءمة القضيب الملولب (40) لملزمة ارتفاع لقطعة الشغل.
- أحكم ربط القضيب الملولب (40) وبذلك تقوم بتثبيت قطعة الشغل.

ضبط زوايا الشطب الأفقية

ضبط زوايا الشطب الأفقية القياسية (انظر الصورة J)

للضبط السريع والدقيق لزوايا الشطب الأفقية المستخدمة غالباً على حوزز قاعدة المنشار (22):

بشكل خاص من خلال استخدام ضوء العمل مع علامة خط القطع من خلال أشعة الليزر.

– قم بتشغيل ضوء العمل باستخدام المفتاح (5).

◀ **لا توجه نظرك مباشرة إلى ضوء العمل، فقد يبهرك بصرك.**

التشغيل (انظر الصورة M)

– لغرض تشغيل العدة الكهربائية، حرك **أولا** قفل التشغيل (7) إلى الوسط واضغط **بعدها** على مفتاح التشغيل والإطفاء (8) واحتفظ به مضغوطا.

ملحوظة: لا يمكن تثبيت مفتاح التشغيل والإطفاء (8) لأسباب متعلقة بالأمان، بل يجب أن يتم ضغطه طوال فترة التشغيل.

الإطفاء

– لغرض **الإطفاء** اترك مفتاح التشغيل/الإطفاء (8).

وظيفة Soft Start

تعمل وظيفة Soft Start على تحديد القدرة عند تشغيل العدة الكهربائية، ويتيح التشغيل بمصهر 16 أمبير.

ملحوظة: إذا بدأت العدة الكهربائية في الدوران بعدد اللفات الكامل بعد التشغيل على الفور، فهذا يعني تعطيل وظيفة Soft Start. يجب أن ترسل العدة الكهربائية إلى مركز خدمة العملاء فوراً.

النشر

ملاحظات نشر عامة

◀ **أحكام ربط مقبض التثبيت (18) وحلقة التثبيت (45) دائماً قبل النشر.** وإلا فقد تستعصي شفرة المنشار في قطعة الشغل.

◀ **يجب أن تضمن نشر جميع أعمال النشر في البداية بأن نصل المنشار لا يمكنه أن يلامس سكة المصادمة أو الملازم أو غيرها من أجزاء الجهاز في أي وقت. فك المصادمات المعاونة إن وجدت أو واثمها بالشكل المناسب.**

أهم نصل المنشار من الصدمات والطرقات. لا تعرض نصل المنشار لضغط جانبي.

أحرص على نشر الخامات المسموح بها والواردة في الاستعمال المخصص.

لا تعالج قطع الشغل المتلوية. يجب أن تتوفر بقطعة الشغل دائماً حافة مستقيمة لركنها على سكة المصادمة.

يجب أن تسند قطع الشغل الطويلة والثقيلة من طرف نهايتها السائبة أو أن تضع شيئاً ما تحتها.

تأكد أن غطاء الوقاية المتأرجح يعمل بشكل سليم كما يمكنه الحركة بحرية. أثناء توجيه ذراع العدة إلى أسفل يجب أن يفتح غطاء الوقاية المتأرجح. أثناء توجيه ذراع العدة إلى أعلى يجب أن ينغلق غطاء الوقاية المتأرجح فوق شفرة المنشار مرة أخرى، ويجب أن يثبت على أعلى وضع لذراع العدة.

موقع المستخدم (انظر الصورة N)

◀ **لا تقف أمام العدة الكهربائية على نفس خط شفرة المنشار، بل قف دائماً على جانب شفرة المنشار.** يتم وقاية جسمك بذلك من الصدمات الارتدادية المحتملة.

– أبعد اليدين والأصابع والذراعين عن نصل المنشار الدوار.

– أدر قاعدة المنشار (14) بواسطة مقبض التثبيت نحو اليسار أو اليمين إلى أن يشير مؤشر الزاوية (58) إلى زاوية الشطب الأفقية المرغوبة.

– قم بربط مقبض التثبيت (18) مرة أخرى.

– لإعادة فك الذراع (19) اسحبها نحو الأعلى (من أجل ضبط زوايا الشطب الأفقية القياسية).

– يعود مشبك التثبيت (17) إلى موضعه الأصلي، ويعود للمقبض (19) ليتعاشق بجزوز التوقيف (22).

ضبط زوايا الشطب العمودية

يمكن ضبط زاوية الشطب المائل الرأسية في نطاق يبلغ 47° (ناحية اليسار) حتى 47° (ناحية اليمين).

للضبط السريع والدقيق لزوايا الشطب العمودية المستخدمة غالباً، تم تخصيص أوضاع ثابتة للزاوية 0° و 22,5° و 45°.

– تأكد من تركيب حلقة التثبيت (45) (انظر «تركيب حلقة التثبيت» (انظر الصورة A2))، الصفحة 20.

ضبط زوايا الشطب العمودية القياسية (انظر الصورة L)

– اسحب سكة المصادمة القابلة للضبط (28) إلى الخارج تماماً أو اخلعها بالكامل.

– قم بفك حلقة التثبيت (45).

– اسحب ذراع التثبيت (46) إلى الخارج وقم بتثبيته في وضع الدوران الحر.

وبذلك يمكنك استخدام نطاق زاوية الشطب (يساراً ويميناً) بالكامل.

– قم بتحريك ذراع العدة من المقبض (9) إلى اليسار أو اليمين، إلى أن يشير مؤشر الزاوية (30) إلى زاوية الشطب القياسية العمودية المرغوبة.

– أدر ذراع التثبيت (46). يجب أن يثبت ذراع التثبيت بشكل ممسوس في موضع زاوية الشطب القياسية العمودية المرغوبة.

– أحكم ربط حلقة التثبيت (45) مرة أخرى.

ضبط زوايا الشطب العمودية المرغوبة

– اسحب سكة المصادمة القابلة للضبط (28) إلى الخارج تماماً أو اخلعها بالكامل.

– قم بفك حلقة التثبيت (45).

– اسحب ذراع التثبيت (46) إلى الخارج وقم بتثبيته في وضع الدوران الحر.

وبذلك يمكنك استخدام نطاق زاوية الشطب (يساراً ويميناً) بالكامل.

– قم بتحريك ذراع العدة من المقبض (9) إلى اليسار أو اليمين، إلى أن يشير مؤشر الزاوية (30) إلى زاوية الشطب العمودية المرغوبة.

– أحكم ربط حلقة التثبيت (45) مرة أخرى.

بدء التشغيل

◀ **انتبه إلى جهد الشبكة الكهربائية! يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع البيانات المذكورة على لوحة صنع العدة الكهربائية.**

تشغيل ضوء العمل

يحسن ضوء العمل من ظروف الرؤية في نطاق العمل القريب. يمكنك الوصول إلى نتائج نشر جيدة

مقاسات قطعة الشغل المسموح بها

أقصى مقاس لقطع الشغل:

زاوية الشطب الأفقية	زاوية الشطب العمودية	الارتفاع x العرض [مم]
0°	0°	305 x 70
45° (يسارًا/يمينًا)	0°	215 x 70
45° (يسارًا)	45° (يسارًا)	215 x 42
45° (يمينًا)	45° (يمينًا)	215 x 20
0°	45° (يسارًا)	305 x 42
0°	45° (يمينًا)	305 x 20

الحد الأدنى لمقاسات قطع الشغل (= جميع قطع الشغل التي يمكن تثبيتها بإحكام مع الملزمة الموردة (41) إلى يسار أو يمين شفرة المنشار: 40 x 100 مم (الطول x العرض))

الحد الأقصى لعمق القطع (0°/0°): 70 مم

ضبط محدد العمق (نشر الحز) (انظر الصفحة Q)

ينبغي تعديل ضبط محدد العمق إذا أردت أن تقوم بنشر الحز.

- حرك محدد العمق (39) إلى الأمام.
- قم بتحريك ذراع العدة من المقبض (9) إلى الوضع المرغوب.
- أدر لولب الضبط (38) إلى أن يلامس نهاية لولب محدد العمق (39).
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

نشر قطع الشغل المتساوية الطول (انظر الصورة R)

- لسهولة نشر قطع الشغل المتساوية الطويلة، يمكنك استخدام المصد الطولي (36) الأيسر أو الأيمن.
- أدر المصد الطولي (36) لأعلى.
 - قم بضبط امتداد منضدة النشر (25) حسب طول قطعة الشغل المرغوب.

قطع الشغل الخاصة

- يجب أن يتم تأمين قطع الشغل المنحنية أو المدورة ضد الانزلاق بشكل خاص عند النشر. لا يجوز أن يتشكل أي شق عند خط القص بين قطعة الشغل وسكة المصادمة ومنضدة النشر.
- يجب أن يتم تصنيع حوامل خاصة عند الضرورة.

استبدال صفائح التلقيم (انظر الصورة S)

- قد تستهلك صفائح التلقيم (16) بعد استخدام العدة الكهربائية لفترة طويلة.
- استبدل صفائح التلقيم التالية.
- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
 - قم بفك اللوالب (54) باستخدام مفك البراغي المتصالب المورد، وأخرج صفيحة التلقيم القديمة (16).
 - قم بتركيب صفيحة التلقيم الجديدة، وأحكم ربط اللوالب (54) مرة أخرى.

ضبط الليزر

ملحوظة: ينبغي أن يتم وصل العدة الكهربائية بالإمداد بالتيار الكهربائي لتجربة وظيفة الليزر.

- لا تصالب يدك أمام ذراع العدة.

النشر مع حركة سحب

- بالنسبة لقطع الشغل التي تتم عن طريق تجهيزه السحب (2) لقطع الشغل العريضة) قم بفك لولب التثبيت (1) في حالة ربطه.
- عند الحاجة، اضبط زاوية الشطب الأفقية و/أو العمودية المرغوبة.
- اضغط قطعة الشغل نحو سكك المصادمة (27) و (28).
- اقمط قطعة الشغل حسب مقاسها بإحكام.
- اسحب قدر الإمكان ذراع العدة عن سكة التصادم (27)، حتى ترتكز شفرة المنشار أمام قطعة الشغل.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض (9) إلى الأسفل ببطء.
- اضغط ذراع العدة في اتجاه سكك المصادمة (27) و (28) وانشر قطعة الشغل بدفع أمامي منتظم.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.
- النشر بلا حركة سحب (القطع) (انظر الصورة O)**
- لأعمال القطع دون حركة سحب (قطع الشغل الصغيرة) قم بفك لولب التثبيت (1) في حالة ربطه.
- حرك ذراع العدة حتى النهاية في اتجاه سكك المصادمة (27) وأحكم ربط لولب التثبيت (1) مرة أخرى.
- عند الحاجة، اضبط زاوية الشطب الأفقية و/أو العمودية المرغوبة.
- اضغط قطعة الشغل نحو سكك المصادمة (27) و (28).
- اقمط قطعة الشغل حسب مقاسها بإحكام.
- قم بتشغيل العدة الكهربائية.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض (9) إلى الأعلى ببطء.
- انشر قطعة الشغل بشكل كامل بدفع أمامي منتظم.
- أطفئ العدة الكهربائية، وانتظر إلى أن تتوقف شفرة المنشار عن الحركة تمامًا.
- وجه ذراع العدة إلى الأعلى ببطء.

إرشادات العمل**تمييز خط القطع (انظر الصورة P)**

- يشير شعاعا ليزر اثنين إلى عرض قص شفرة المنشار. يسمح لك ذلك بتركيز قطعة الشغل بدقة من أجل نشرها دون أن تفتح غطاء الوقاية المتأرجح.
- قم بتشغيل أشعة الليزر باستخدام المفتاح (6).
 - قم بتسوية العلامة التي علّمتها على قطعة الشغل بين خطي الليزر.

ملاحظة: تأكد قبل النشر من أن عرض القطع ما زال يعرض بالشكل الصحيح (انظر „ضبط الليزر“، الصفحة 24). قد يزاح شعاعا الليزر مثلاً من خلال الاهتزازات بسبب الاستخدام الشديد.

- أدر قاعدة المنشار (14) حتى جز التوقيف (22) للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع (19) بحر التوقيف بشكل محسوس.

الفحص

- يجب أن يكون مبين الزاوية (58) على خط واحد مع العلامة 0° بالتدريج (23).

الضبط

- قم بحل اللولب (59) باستخدام مفك براغي متصالية الحز وقم بمحاذاة مبين الزاوية مع العلامة 0°.
- أعد إحكام شد اللولب.

محاذاة مؤشر الزاوية (عموديًا) (انظر الصورة V)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- قم بفك حلقة التثبيت (45).
- اسحب ذراع التثبيت (46) إلى الخارج واضبط زاوية شطب عمودية 0° باستخدام ذراع العدة.
- اترك ذراع التثبيت (46). يجب أن يثبت ذراع التثبيت بشكل محسوس في الموضع.
- أحكم ربط حلقة التثبيت (45) مرة أخرى.

الفحص

- يجب أن يكون مبين الزاوية (30) على خط واحد مع العلامة 0° بالتدريج (29).

الضبط

- قم بحل اللولب (60) باستخدام مفك براغي متصالية الحز وقم بمحاذاة مبين الزاوية مع العلامة 0°.
- أعد إحكام شد اللولب.

نقل العدة الكهربائية (انظر الصورة W)

- ◀ أخرج المرمك من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه). هناك خطر إصابة بروج في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.
- يجب أن تطبق الخطوات التالية قبل نقل العدة الكهربائية:

- قم بفك لولب التثبيت (1)، في حالة ربطه. اسحب ذراع العدة نحو الأمام بشكل كامل وأعد شد لولب التثبيت.
- تأكد أن محدد العمق (39) قد تم تحريكه إلى الخلف تمامًا وأن لولب الضبط (38) لا يلامس شيء عند تحريك ذراع العدة.
- اضبط العدة الكهربائية في وضع النقل.
- أبعد جميع قطع التوايح التي لا يمكن تثبيتها بالعدة الكهربائية بإحكام. ضع شفرات المنشار التي لا يتم استعمالها في وعاء مغلق أثناء النقل إن أمكن.
- اضبط مقبض النقل (3) في وضع رأسي.
- قم بحمل العدة الكهربائية على مقبض النقل (3) أو أمسكها من تجاوييف المسك (61) الموجودة على جانب منضدة المنشار.
- ◀ استخدم تجهيزات النقل دائمًا عند نقل العدة الكهربائية ولا تستخدم أبدًا تجهيزات الوقاية أو مساند قطعة الشغل.

- ◀ لا تدير مفتاح التشغيل والإطفاء أبدًا أثناء ضبط الليزر (عند تحريك ذراع العدة مثلاً). قد يؤدي تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود إلى إصابات خطيرة.

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.
- أدر قاعدة المنشار (14) حتى جز التوقيف (22) للزاوية 0°. ينبغي أن تتعاشق الذراع (19) بحر التوقيف بشكل محسوس.
- ينبغي أن يتم فحص أشعة الليزر بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.
- للقيام بذلك فأنت بحاجة إلى الفبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.
- ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

الفحص (انظر الصورة T1)

- ارسم خط قطع مستقيم على قطعة الشغل.
- وجه ذراع العدة باستخدام المقبض (9) إلى أسفل ببطء.
- وجه قطعة الشغل بحيث تتوافق أسنان شفرة المنشار مع مسار خط القطع.
- امسك قطعة الشغل بهذا الوضع بإحكام وحرك ذراع العدة نحو الأعلى ببطء.
- شد قطعة الشغل بإحكام.
- قم بتشغيل أشعة الليزر باستخدام المفتاح (6).
- ينبغي أن يكون شعاع الليزر على نفس البعد عن خط القص المرسوم على قطعة الشغل على كامل الطول يسارًا ويمينًا، حتى عندما يتم توجيه ذراع العدة نحو الأسفل.

خلع غطاء الحماية من الليزر (انظر الصورة T2)

- قم بحل اللولبين (55) بغطاء الحماية من الليزر (10) بواسطة المفتاح سداسي الرأس المجوف/ مفك البراغي المتصالية (43) وقم بخلع غطاء الحماية من الليزر.

ضبط التفاوت الجانبي عند تحريك ذراع العدة (انظر الصور T3-T4)

- قم بحل لولب التثبيت (56) (حوالي 1-2 دورة).
- لا تفك اللولب بشكل كامل.
- قم بإزاحة علبه الليزر (57) نحو اليمين أو اليسار، إلى حد عدم وجود أي تفاوت بشعاعي الليزر أثناء تحريك ذراع العدة نحو الأسفل.
- حافظ على إبقاء علبه الليزر (57) في هذا الوضع وأحكام شد لولب التثبيت (56) مرة أخرى.
- قم بتثبيت غطاء وقاية الليزر (10) مرة أخرى.

فحص الضبط الأساسي وضبطه

- ينبغي أن يتم فحص الضبط الأساسي بالعدة الكهربائية بعد الاستعمال المكثف وإعادة ضبطها عند الضرورة للمحافظة على دقة القص.
- إنك بحاجة إلى الفبرة وللعدد الخاصة الموافقة لتنفيذ ذلك.
- ينفذ مركز خدمة عملاء بوش هذا العمل بشكل سريع وموثوق به.

محاذاة مبين الزاوية (أفقياً) (انظر الصورة U)

- اضبط العدة الكهربائية بوضعية الشغل.

لا ترم عدد الكهربية ضمن النفايات المنزلية.



الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

- ◀ أخرج المرمك من العدة الكهربية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه). هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.
- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربية.
- ◀ حافظ على نظافة العدة الكهربية وشقوق التهوية لكي تعمل بشكل جيد وآمن.

يرجى التوجه إلى مركز خدمة عملاء معتمد لوكالة **Bosch** للعدد الكهربية، إن لم يعد المرمك صالحا للعمل.

إذا تطلب الأمر استبدال خط الإمداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة **Bosch** أو من قبل مركز خدمة الزبائن المعتمد لشركة **Bosch** للعدد الكهربية، لتجنب التعرض للمخاطر.

يجب أن يبقى غطاء الوقاية المتأرجح (12) حر الحركة دائما وقابلا للإغلاق بمفرده. حافظ لأجل ذلك دائما على نظافة النطاق الموجود حول غطاء الوقاية المتأرجح.

أزل الغبار والشارية بعد كل خطوة عمل من خلال نفخها بالهواء المضغوط أو بواسطة فرشاة. نظف بكرة الإزلاق (13).

إجراءات لتخفيض الضجيج

- إجراءات من طرف المنتج:
- البدء بإدارة هادئة
- التسليم مع نصل منشار تم تطويره بشكل خاص لتخفيض الضجيج
- إجراءات من طرف المستخدم:
- التركيب بطريقة قليلة الاهتزازات على سطح عمل ثابت
- استخدام نصال المنشار ذات الوظائف المخفضة للضجيج
- تنظيف نصل المنشار والعدة الكهربية بشكل منتظم

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

المغرب

الهاتف: 212 5 29 31 43 27+

تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة.

يلزم ذكر رقم الصنف ذو الفئات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربية

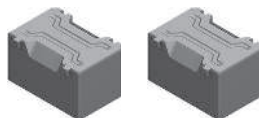
ينبغي تسليم العدد الكهربية والتوابع والعبوة إلى مركز معالجة النفايات بطريقة محافظة على البيئة.



1 609 B07 930



1 609 B06 930



1 609 B07 675



GTA 3800
0 601 B24 000



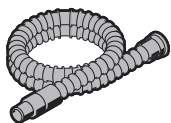
GTA 2500 Compact
0 601 B12 400



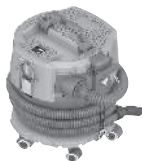
GTA 2600
0 601 B12 300



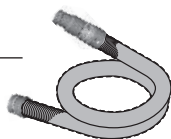
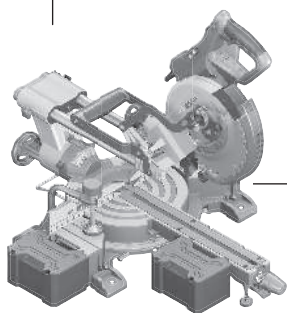
GTA 2500 W
0 601 B12 100



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



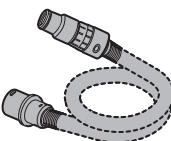
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>